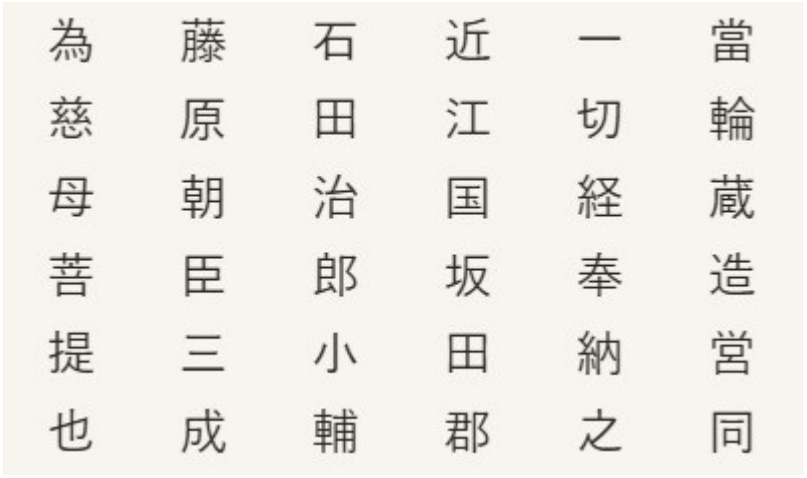


現代語訳

輪蔵の造営にあたり、一切経を奉納する

近江国坂田郡の石田治郎小輔・藤原朝臣三成、これは慈母の菩提を弔うためである

輪蔵ﾘﾝﾝｿﾞｳ：回転式の経蔵（仏教の経典を納める場所）で、
回すことで功徳があるとされる。

一切経：仏教のあらゆる経典の総称

近江国坂田郡ｻｶﾀｺﾞｵﾘ：現在の滋賀県の一部

石田治郎小輔・藤原朝臣三成：石田三成の本名と官職名、
藤原氏であり、「治郎」は次男、「小輔」は官職

菩提：仏教用語で「悟り」の意、転じて死者の冥福を祈る意味

慈： いつくしむ、かわいがる、大事に育てる・情けをかける、めぐみ深い